

Looking for Hermit Hu Gao Qi

胡隱君を尋ぬ <高 啓>

水を渡り 復水を渡り
花を看 還花を看る
春風 江上の路
覺えず 君が家に到る

みずをわたり またみずをわたり
はなをみ またはなをみる
しゅんぷう こうじょうのみち
おぼえず きみがいえにいたる

I pass over water, and pass over water again,
I look at the flowers, and look at the flowers again.
Travelling the river, there's a spring breeze,
Before I am aware, I reach your home.

寻胡隱君
渡水復渡水
看花还看花
春风江上路
不觉到君家

Xún Hú Yīn Jūn
Dù shuǐ fù dù shuǐ
Kàn huā hái kàn huā
Chūn fēng jiāng shàng lù
Bù jué dào jūn jiā